

JEMIS

Minj Jemis Tikak

Minim Nind Niņep

Baybol buk day kisen ak tikyak ñin ak, Jemis omiņal nokom mindyņgipay. Pen minj kun biy biynimb kuņaynep Jiysis numam kisen Jemis tikip rek ayip aņgiy niņbay. Nuk Jiwda biynimb miñmon okok maņgiysek, Gor nup gosimb niņbun apay gok, minim nep ma aņgiy, tap siy tap timey ak kirgiy, Gor aņgip rek giyiņg, nup gosimb nokom niņiy, Jiysis Krays nup chingrep giy gem amniņun aņgiy tikak.

Minim Ar Keykey Mindip Rek:

Minim nind aņgak ak mindip, chapta 1:1.

Miker gunap apek, Gor nup ma kirgiy, nup nep gosimb niņyiņg, mindeniņimb aņgak minim ak mindip, chapta 1:2-8.

Biynimb tap ma mindip gok sek, biynimb tap kuņay mindip gok sek minim ak mindip, chapta 1:9-11.

Biynimb miker apek, Gor nup ma kirpay minim ak mindip, chapta 1:12-18.

Minim aņgniņgiy rek niņiy, ginimimb aņgak minim ak mindip, chapta 1:19-27.

Biynimb teptep gok sek, biynimb tam okok mindipay gok sek kuyip, miñ ar nokom kun ak nep ginimimb aņgak minim ak mindip, chapta 2:1-13.

Biynimb Jiysis nup gosimb niņbun apay gok, minim nep ma aņgiy, tap siy tap timey gipay

ak kirgiy, Gor angip rek giningiy angak minim
ak mindip, chapta 2:14-26.

Biynimb Krays ker mindpim gok, jonimb nimb
ak kond mindrep ginimimb angak minim ak
mindip, chapta 3:1-18.

Biynimb Krays ker mindpun gok, biynimb
yikop gok gipay miñ ar ak, ma ginjun angak
minim ak mindip, chapta 4:1-5:6.

Gor nup gosimb nokom niñy, Jiysis andkind
winingamb ak gos sek kond mindyng, biyn-
imb tap gip gok kuyip, Gor nup angniñnimimb
angak minim ak mindip, chapta 5:7-20.

¹ Yand Jemis, Gor apiymıñay kuyip wong
giñimbiyn. Nimbip Jiwda biynimb jiw am
miñmon key okok mindiy, Gor nup gosimb niñbim
gok, “Nimb mindpim?” aspiyn.

Miker Apek, Gos Kuñay Ma Niñnimimb

² Mam ay sikop. Miker apek, gos kuñay
ma niñnimimb; tep gakniñ nep mindenimimb.

³ Kosyam mindeningambun rek, Gor nup
chıngrep giy mey, kisen miker yerip apek, ma
pirikniñgambun. ⁴ Nup chıngiy nep mindiy mey,
mindrep giy ma apyap pikniñgambun. ⁵ Pen

nimb gunap, yerer gon tep giningamb angiy, Gor
bi chinup direp yimb gip anup angniñem, nimbip
gos tep yipund giy ak ñiningamb. Nup angniñey,
yip yenen angniñbim angiy, ma kirgip. ⁶ Kun ak

nup angniñniñg, gos nokom niñy angniñnimimb.
Pen chinup niñniñgamb akan, ma niñniñgamb
angiy, gos omıñal niñy angniñeniñgambim;
yiñgen apiy, ñiñg solwara pañgiy dand don wiy

gip rek ak giniᅇgambim. ⁷⁻⁸ Biynimb kun gok rek, gos niᅇrep giy ma gey amimb: gosow gosow niᅇyiᅇg gey amimb ak mey, Gor nup aᅇgniᅇbay ak, tap bap kuyip ginimuᅇ rek ma ayip.

⁹ Mam ay simbgeprek gok, Gor kuyip direp gek mindrep giniᅇgambay ñin ak, miñmiñ giniᅇgiy; ¹⁰ pen mam ay tap kuᅇay mindip gok, tap kiyk apyownimuᅇ ñin ak, miñmiñ giniᅇgiy. Yenen: biynimb tap kuᅇay mindeniᅇgamb gok, mon sum rek luᅇg yowniᅇgambay. ¹¹ Pumb ak lim giy, mon sum teprep kun ak niᅇek, milip giy luᅇg yowip. Biynimb tap kuᅇay mindeniᅇgamb gok, woᅇg kiyk gi dand amniyakniᅇ, kuyip kun ak rek giniᅇgamb. ¹² Pen biynimb miker apek, Gor nup ma kirgiy, chingrep giy nep mindeniᅇgambay gok, miñmiñ giniᅇgiy. Biynimb nup wasemb aypay gok kuyip aᅇgak rek, arband perper mindep ak ayñiniᅇgamb.

¹³⁻¹⁴ Biynimb timey gun aᅇgiy gos ak apek, Gor gos ñek kun giy niᅇbun aᅇgiy, ma aᅇgniᅇgiy. Gor tap siy tap timey ma yimb gip rek, biynimb gunap kuyip, gos kun ak rek ma ñiniᅇgamb. Pen gos kiyk key niᅇbay ar ak, kuyip lipiᅇg dand amek, tap siy tap timey gipay. ¹⁵ Gos niᅇbun kun ak, tap yiᅇ rek yimon, jakiy kindiy am wosgip rek ak; tap siy tap timey gipun. Tap timey gipun kun ak, pisnep mind wosgek, kumiᅇ kuyiᅇg yowniᅇgambun.

¹⁶ Pen mam ay tep yand gok. “Minim yesek bap aᅇgniᅇgiy,” ma niᅇnimimb. ¹⁷ Tap tep yipund giy yerip yerip dipun gok, key okok niᅇmb apek ma dipun: Bapiᅇ yomb melik tep gayak ak nep, chinup ñimb. Nuk miñ ar bap gi dand amiᅇ,

tap kawnan rek tungandikiy, miñ ar bap key ma giningamb. ¹⁸ Gos nuk key ninjiy gek, minim yipul yimb nup ak ninjiy donuk mey; biynimb tep nuk, tap marip nind manjiy miñmiñ giyiñg pipangipay rek ak mindpun.

Ninrep Giy Mindrep Ginimimb

¹⁹ Mam ay tep yand gok ninjim! Nimbip minim anğñiyakniñ, kasek niñnimimb. Pen biynimb anğ gun anğiy, kasek miluk ma niñnimimb. ²⁰ Biynimb miluk niñon, kuyip gos tep ñek, Gor biynimb suñ-tep nuk mindon anğiy, ma niñningambay. ²¹ Kun ak, gos timey ninjiy, timey gipim rek, yenen kun gipun anğiy kirgiy, Gor gos tep ñimb ar ak giy mey, kim amemb rek ayniñgamb.

²² Gor minim ak timund ak nep pik ninjiy, niñbun anğiy ma anğnimimb. Ak tom giniñgambim. Anğip rek giy mey; niñbun anğnimimb. ²³ Pen biynimb minim nup ninjiy, anğip rek ma gipay gok, galas ak ninjiy, jomluk niñbun rek ak gipay. ²⁴ Galas ay ninjiy, jomluk kiyk yerip rek mindip anğiy ninrep gipay ak pen; kiring amiy, sakiy giy; yergiy rek mindip anğiy, ma niñbay. ²⁵ Pen low tep yimb biynimb piksak dip ak sakiy ma giy, niñyiñg nep gey amniñgamb biynimb gok, Gor kuyip kond mindek, yerer giniñgambay ak amrep giniñgamb.

²⁶ Pen biynimb, lotiw niñind yimb giy mindrep gipun apay gok, jonimb kiyk ak ninrep giy ma apay; yesek anğyiñg, key niñyiñg gi mindpay. Kiyk lotiw minim niñbay ak, yikop yimb niñbay. ²⁷ Lotiw miñ ar Bapiy Gor niñek tep gip ak mey; ñapan amoñiluk gok sek, biyn kanil simbgeprek

gok sek kuyip, direp ginimimb. Pen biynimb yikop gok yip yingonj giy, asiñ kuyip kun ak ma wiliknimimb.

2

Biynimb Gok Tep Biynimb Gok Timey Ma Anjep

¹ Mam ay sikop. Nimb Biyomb tep Jiysis Krays nup gosimb niñbim rek, gos yesek okok niñiy, biynimb bilok keykey ma aynimimb. ²⁻³ Pen lotiw gining ap nan-giyiñg, biynimb tap kuñay mindakniñ, chech tep tep ay, riñ teprep ñin mañgiy kiyk ay apey niñiy, kuyip anjem am pom ar teprep gok bisgey; biynimb simbgeprek gok apey niñiy, anjem lum ar bisginiñgambay akañ, jakiy nep mindeniñgambay ak, ⁴ yipund ma giniñgamb. Nimb key gos timey niñiy, kun giy bilok ayniñgambim.

⁵ Pen mam ay tep yand gok niñim! Gor biynimb simbgeprek kun gok kuyip, kun ak rek ma gip. Nuk kuyip gos tep ñek, biynimb gin yimb nuk gok mindiy, nuk yip biynimb kond mindeniñgambay. ⁶⁻⁷ Biynimb kun gok rek, Gor nup dipay ak pen, nimb kuyip yenen anjem, lum ar ak nambiñ gakniñ bispay? Pen biynimb tap kuñay mindip gok nep, Biyomb tep nimbip dip ak nup anjjiwiñ, nimbip anj sikoy giy, dam kor gipay.

⁸ Pen Baybol buk ak tikiy angyak, “Biynimb gok kuyip, nand key wasemb aypan rek, wasemb aynimin angyak.” Gor angak rek kindik giniñgambim ak, tep yimb. ⁹ Pen chech tap gok aypay rek niñiy bilok ayniñgambim ak; Gor minim ak timbrikiy, minim yomb diniñgambim.

¹⁰ Yenen: Gor low nuk gok niᅇdiy, nokom bap timbrikniᅇgambun ak, Gor niᅇek maᅇgiysek timbrikpun rek aᅇniᅇgamb. ¹¹ Gor nuk nokom, biᅇn siᅇ bi siᅇ ma ginimimb aᅇgiᅇ, chip ma ᅇaᅇgnimimb aᅇgiᅇ gak. Kun ak chip ma ᅇaᅇgiᅇ, pen biᅇn siᅇ bi siᅇ giniᅇgambun ak, minim nup timbrikniᅇgambun. Pen biᅇn siᅇ bi siᅇ ma giᅇ, chip ᅇaᅇgniᅇgambun ak, kunep minim nup ak timbrikniᅇgambun.

¹² Kun ak minim aᅇgniᅇg akanᅇ, yerer giniᅇg, gos bap niᅇiy aᅇgnimimb, “Gor low tep nuk biᅇnimb gok kuyip, tuᅇgasik kim dip ak niᅇiy, chinup kor giniᅇgamb ak mey; mindrep ginjun aᅇgnimimb.” ¹³ Biᅇnimb simb ma niᅇbay gok kuyip kor giᅇ, simb ma niᅇniᅇgamb; pen biᅇnimb simb niᅇniᅇgambay gok kuyip, simb niᅇniᅇgamb.

Minim Nep Ma Aᅇgnimimb

¹⁴ Mam ay tep yand gok niᅇim! Biᅇnimb mindrep ma gipay gunap, Gor nup gosimb niᅇbun aᅇgniᅇgambay ak pen, yikop yimb kun aᅇgniᅇgambay. Minim nep aᅇgiᅇ, tap bap ma giniᅇgambay ak, kuyip yergiy diniᅇgamb.

¹⁵⁻¹⁶ Mam ay chech ma mindiy, keᅇmaᅇgiᅇ ma mindiy giniᅇgamb gok niᅇiy, tap dam ᅇiyiᅇg mer: yikop, amiy mindrep ginimimb aᅇgniᅇgambun ak, yesek yimb kun aᅇgniᅇgambun. Kuyip tap gunap ᅇiyiᅇg rek, minim kun ak aᅇgjun. ¹⁷ Pen Gor aᅇgip ar ak giᅇiᅇg rek, nup gosimb niᅇbun aᅇgjun!

¹⁸ Nimb gunap aᅇgniᅇgambim, “Chin biᅇnimb gunap, Krays nup gosimb niᅇbun, gunap aᅇgip aᅇgip rek giᅇ, mindrep gipun ak mey,

minim ma mindip anjningambim.” Pen minim anjningambim kun ak, nimbip pen anjningayn, “Biynimb gok Gor nup gosimb niñbun anjiy pen, yergiy anjip rek ma gipay anjningayn”. Yand Krays nup gosimb niñiy mey, anjip rek gipiyn. ¹⁹ Nimb Gor nokom nep mindip anjiy, gosimb niñbim ak tep gipim. Pen kichekiy malñiluk gok kunep, gosimb ar kun anep niñiy, pirikiy jep dipay. ²⁰ Nimb sakiy sek! Gor nup gosimb niñbun apim ak pen, anjip rek ma giy, minim nep apim.

²¹ Nimb niñbim: basind Ebrahim Gor nup gosimb nokom niñak rek, ñinuk Aysek nup pik Gor nup simbonjning gek, nuk niñiy, ak bi sunrep yand angak. ²² Kun ak Ebrahim gosimb nep niñek, nup bi sunrep yand ma angak, Gor nup gosimb niñiy angak rek gek mey, bi sunrep yand angak. ²³ Ñin kun ak mey, Baybol buk anjiy tikyak rek, Ebrahim Gor nup gosimb niñek mey, Gor nup bi sunrep yand angak. Gak kun ak, Gor Ebrahim nup, bunjiy yand angak. ²⁴ Kun ak niñim! Gosimb ak nep niñiy, Gor yip jimñiy ma mindeningambun; nup gosimb niñiy anjip rek giy mey, nuk yip jimñiy mindeningambun.

²⁵ Kun ak rek nep, biyn Reyap gak. Nuk kinjenram biyn mindyngip ak pen; bi Yisrel ominjal aperik, Reyap biynimb nuk gok, kuyipmiñay pikayning geyak, nuk niñiy kasin gek mey, piyow mer niñyak. Kisen kuyipmiñay angyokek, pirik kinjen ar bap amiy, korip amnirik. Reyap gak rek niñiy, Gor biyn sunrep yand angak. ²⁶ Pen biynimb mumbwak nep mindiy, kawnan sek ma mindipay ak, kim mindeningiy rek ma ayip. Kun

ak rek, biynimb Gor nup gosimb niñbun aŋgiy,
pen aŋgip ar ak ma gipay.

3

Joñimb Chin Niñrep Ginjun

¹ Mam ay Krays ker mindpim gok. Nimb kuñaynep tiysa mindonjun aŋgiy, ma niñnimimb. Chin tiysa gok, kor kilis rek niñniŋgambun.

² Chin maŋgiysek yipund ma gip ar gok keykey gipun. Pen biynimb joñimb kiyk kond mindrep giy, minim yipund giniŋgamb ar ak nep aŋgniŋgambay gok, amemb wep kiyk gok, maŋgiysek niñrep giniŋgiy rek ayniŋgamb. ³ Kanj hos gok yomb yimb ak pen; tap ayen sikoy par bap miñ ak sek tiwniŋgiy, di meŋ miŋgan ak ay, amniŋ gipay okok ken lip gey ambay. ⁴ Siyip yomb gok kunep, yiŋgen apiy dand yesek okok ambikop ak pen, bi kapten gok stiya sikoy ak diy, amniŋ gipay okok ken di yipund gey amimb.

⁵ Joñimb chin ak sikoy ak pen, minim aŋgon kuñaynep ayip. Pen saŋgiy yomb yimb namb ak, sikoy band bap sup ñey, yin dand amiy, maŋgiysek yinimuŋ rek mindip. ⁶ Mumbwak day chin ak, timey kun ak rek bap sek ma mindip; joñimb ak nep mon maŋlaŋ rek mindiy, amemb wep chinup ak maŋgiysek gi timey gip. Pen mon maŋlaŋ kun ak, miñmon Hel ak nimb apiy, mey kun gip.

⁷ Kimin yakir, siyŋ saraw, tap saŋgiy okok mindip gok sek, tap ñiŋ solwara okok mindip gok sek dand apiy mokey, gos niñbay ak pen;

⁸ joñimb chin ak aŋgon, gos niñnimuŋ rek ma

mindip. Timey yimb giy, biynimb pik aynimun rek ayip. ⁹ Joñimb chin ak, Gor Bapiy yomb anup tep angying, biynimb nuk rek ninjy gayak gok kuyip, angyiwying gipun. ¹⁰ Joñimb nokom kun ak nep, minim tep angying, timey angying gipun. Mam ay sikop. Yenen kun ginjun? Ak tep ma giningamb. ¹¹ Ñing kilam nokom bap jiwiy, ñing tep gunap, ñing timey gunap ma wip. ¹² Mon ak, miñ mañgiy ma piyningamb; miñ ak, mon mañgiy ma piyningamb. Pen ñing timey ak, ñing kim tep molep rek ma ayningamb. Kun ak mam ay sikop. Joñimb chin ak minim timey gok sek ma anjun.

Miluk Ninjy Asik Keykey Ma Aynimimb

¹³ Nimb gos ninrep gipim? Ninrep ginimimb ak, yimb nimb key ma dand aranimimb; gos tep ninbim rek, Gor nup tep ginimun ar ak ginimimb. ¹⁴ Pen gosimb namb nimb biyan yiruk gek, miluk ninjy, yimb nimb key ma dand aranimimb. Minim yesek gok angyiy, minim yipul yimb ak ma taw yiw ginimimb. ¹⁵ Biynimb gos tep ninbun angyiy, timey kun ak rek gipay gok, Gor gos ñimb ar ak ma gipay; biynimb yikop ninbay rek nep ninjy, Seytan nup kisen gipay. ¹⁶ Pen miluk ninying, asik keykey ay, timey ar ak gon amek, mindrep ma yimb giningambun.

¹⁷ Gor gos ñimb rek ninjy mey, suñ nep mindiy, tep ar ak giying, kapkap mindrep giying, biynimb simb ninjy direp giying, minim andikiy andikiy ma angingambun. Gor nup tep giningamb ar ak giy, biynimb tep gok mindiy, minim anj yiw yiw giying, minim okok nimb okok nimb ma angingambun. ¹⁸ Kapkap mindrep giningambun

kun ak, tap yin yimbay rek yimoningambun mey; jak yomb giy, manjiy teprep Gor niyek, tep giningamb gok piyningamb.

4

Gor Nup Chingrep Gep

¹ Per miluk yapek penpen gipim ak, gos timey biynimb yikop gok niybay rek nep niyiy, kun gipim. ² Tap diniy niybim gok ma diy, kalrimey jiwiy, biynimb pikayun anjiy gipim. Tap tep gok ma dinimimb rek ayek, penpen anjiy, penpen gun anjiy niybim. Gor nup angniy dipkip ak pen, nup ma angniybim. ³ Pen nup angniybim nin gok, gos tep niyiy ma angniybim; chinup key tep gan anjiy angniybim ak mey, apim rek ma gip.

⁴ Pen biynimb Gor nup chingrep ma gipim gok, yenen kun gipim? Biynimb gos kiyk tap mankumb biy ker nep amimb gok, Gor nup miluk niyiy mey, tap kun gok nep gos niybay. ⁵ Ar kun ak Baybol buk tikiy angyak, “Gos chin ar gunap key amek, nup tep ma giningamb angyak.” Pen minim kun ak niyem yikop rek ayip? ⁶ Minim nuk ak chinup kond mindrep yimb giningamb. Ar kun ak nep, Baybol buk ak tikiy angyak:

“Biynimb keynep mindiy, mindrep gipun apay gok, Gor kuyip minim yin rek anqip; pen biynimb yimb kiyk key ma dand aranimbay gok simb niyiy, direp yimb gip angyak.”

⁷ Kun ak Gor nup pis ak mindiy, Seytan nup mer nep angem mey, nimbip kiring amningamb. ⁸ Gor nup chingrep gem, nimbip chingrep giningamb.

Nimb biynimb tap siy tap timey gem ñin gach gip gok, suñ-tep mindonjun angyi, ñin mangyi ñiñg ayokiy mindenimimb. Pen nimb Gor nup kisen gipun angyi yesek apim gok, gos ominal ma ninjiy, Gor nup nep chingnimimb. ⁹ Sik apim ak kirgiy, simb gakniñ siy angyiñg mindenimimb. ¹⁰ Biyomb niñmindip rek, biynimb tep ma mindpim ak ninjiy angem mey; nimbip direp giniñgamb.

¹¹ Mam ay sikop. Mam ay gunap kuyip yenen kun gipay angyi, kuyip angsikoy ma ginimimb. Biynimb mam ay angsikoy gipay gok, Gor low nuk ak yenen mer angyi angyi, sesek angyi sikoy gipay. Kun ak biynimb Gor low kisen gipay rek ma mindeniñgambim; low nuk tep mindip akan, yerip rek mindip angyi, gos piyow niñbay rek ak mindeniñgambim. ¹² Gor nep low ayak; nuk nep biynimb deprek ayip gok diy, biynimb ma deprek ayip gok kirgip. Kun ak nimb Biyomb mindip rek mindiy mey; “Biyonimb gok mindrep gipay; biynimb gok mindrep ma gipay angyi,” apim ak?

Yimb Nimb Ma Dand Aranimb

¹³ Pen niñim. Nimb gunap apim, miñiy akan toy rek, miñmon yomb bap amiy, kun okok simiy nokom bap wongy biysniys giy, maniy yomb diniñgambun apim. Pen niñrep ginimimb. ¹⁴ Gor kisen yerer giniñgamb ak ninjiy ma apim. Miñiy kim mindpun ak pen; kim mindpun kun ak, yuk biñ ak gip rek nep gip. Won ak mindip, won ak kapkap kurgek amimb. ¹⁵ Gip kun ak rek, minim apim kun ak kirgiy angnimimb, “Gor nup tep geniñgamb, chinup kond mindakniñ kim

mindiy, woŋg kun kun giniŋgambun aŋgnimimb.”
 16 Pen biyomb biynyomb mindpun aŋgiy, yimb key dand aranbun ak tep ma gip.

17 Miñ tep ar ginimimb aŋgip ak niŋiy, pen ma giniŋgambun ak; Gor niŋek tap siy tap timey giniŋgambun.

5

Biyimb Tap Kuŋay Mindip Gok

1 Nimb biynimb gin yimb gok, minim aŋgning gispiyn ak niŋim! Miker yomb diniŋ gispim rek, simb gek siy aŋgnimimb. 2 Chech tap nimb kuŋay mindip gok, siplep siwiy kuyiŋ yasaw. 3 Gol, maniy, siylpa nimb gok simbsis gisap rek, tap siy tap timey gipim ak niŋrep ginimimb. Niŋ kisen ak maŋ asaw rek, tap nan-gispim gok, mumbwak nimbik ak, mon yinsimbok amemb rek ak gispim.

4 Biynimb woŋg nimbip gipay gok, kuyip pey niŋrep ma gem, kosyam mindipay ak, siy aŋgey, Biyomb kalrimey semb biyoŋ mindip ak niŋimb.

5 Per man ar biy mindiy, woŋg wariy ma giy, yikop mindiy miñmiñ yimb girapim. Kun ak kanj gok mokrep giy, guk gek pikniŋmbay rek mindpim ak, won par ma mindeniŋgambim. 6 Biynimb tep, nimbip tap bap ma gipay gok kuyip, yesek aŋgiy niŋapim.

Miker Apek Yiruk Ma Niŋiy, Gor Nup Kond Mindonjun

7 Kun ak mam ay sikop. Yiruk ma niŋjun; Biyomb chin asaw aŋgiy kond mindonjun. Biynimb tap woŋg gi yimiy, kond mindyakniŋ pumb niŋiy, miñmon pikiy, jakek nep niŋmbay rek, nup kond

mindonjun. ⁸ Biyomb ñin nuk winiᅅgamb ak yep maᅅ mindip aᅅgiy, gos sek kond mindonjun.

⁹ Pen mam ay sikop. Gor niᅅmindip rek, mam ay gunap kuyip ma aᅅgiwnimimb. Bi kor niᅅniᅅgamb ak maᅅ asaw. ¹⁰ Bi Gor minim aᅅgep wosrey mindyiᅅgipay gok kuyip timey giyakniᅅ, kosyam yimb mindyiᅅgipay ak pen; kapkap mindrep giyak. Ar kun ak nep ginimimb. ¹¹ Nimb niᅅbim: biynimb kun gok rek, mindrep gipay apun. Kun ak binak Job wosrey mindyiᅅgip kesim ak, sakiy ma ginimimb. Nup miker yomb apek, kosyam mindek ñin ak, Gor nup gosimb niᅅyiᅅg kapkap mindiy, mind dand amnakniᅅ, Gor gi tep gek, mindrep yimb gak. Yenen: nuk biynimb simb niᅅiy, direp yimb gip.

¹² Pen mam ay sikop. Tap yomb yimb ak, Gor nup yimb ak yikop ma aᅅgnimimb. Bi semb biyoᅅ sek, lum biy sek gayak ak niᅅmindip rek, niᅅind aspiyn aᅅgiy, ma aᅅgnimimb. Yaw aᅅgiy, yaw nep aᅅgnimimb. Mer aᅅgiy, mer nep aᅅgnimimb. Yikop ak minim yomb yimb diniᅅgambim.

¹³ Pen tep gek miᅅmiᅅ gun aᅅgiy, Gor nup kamep aᅅgnimimb; miker gonimuᅅ nup aᅅgniᅅnimimb. ¹⁴ Biynimb nimbip gunap tap gonimuᅅ, biyomb Gor biynimb nuk kond mindpay gok aᅅgem apiy, Biyomb chin ak gek suᅅ aᅅniᅅgamb aᅅgiy, nup aᅅgniᅅiy, wel di jun kuyip biyoᅅ ayᅅniᅅgiy. ¹⁵ Pen Gor nup gosimb niᅅiy aᅅgniᅅeniᅅgambay, nuk gek tap giniᅅgamb kun ak, suᅅ aᅅniᅅgamb. Tap siy tap timey giyak gok, kunep niᅅiy kirginiᅅgamb.

¹⁶ Kun ak nen, tap siy tap timey gipim gok, pen-pen angyiknimimb. Angyikiy, Gor nup angninem, nuk gek suŋ mindeningambim. Biynimb suŋ-tep gok nup angniney, nuk key yimb giningamb.

¹⁷ Bi Gor minim angep Yilayja, bi yikop chin rek ak pen, Gor nup angninek, simiy omiŋal nokom, takin anep kaŋgol ak, miñmon ma pikak. ¹⁸ Kisen pen tip ak Gor nup angninek, miñmon pikiy tap woŋg gok jakak.

¹⁹⁻²⁰ Mam ay sikop. Biynimb nimb gunap, minim yipul yimb ak kirgey, kuyip angnirep gem, tip ak Gor nup gosimb niŋningambay ak; tep yimb giningambim. Kun giy mey, tap siy tap timey yerip yerip giyak gok niŋiy kirgek mey, kumiy pisnep ma kumningambay.

**Kalam Baybol Buk Gor minim nuk kisin
angayak
The New Testament in the Kalam Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kalam long Niugini**

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalam

Dialect: central

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

1491c109-3ee2-5565-9b83-06c480168547